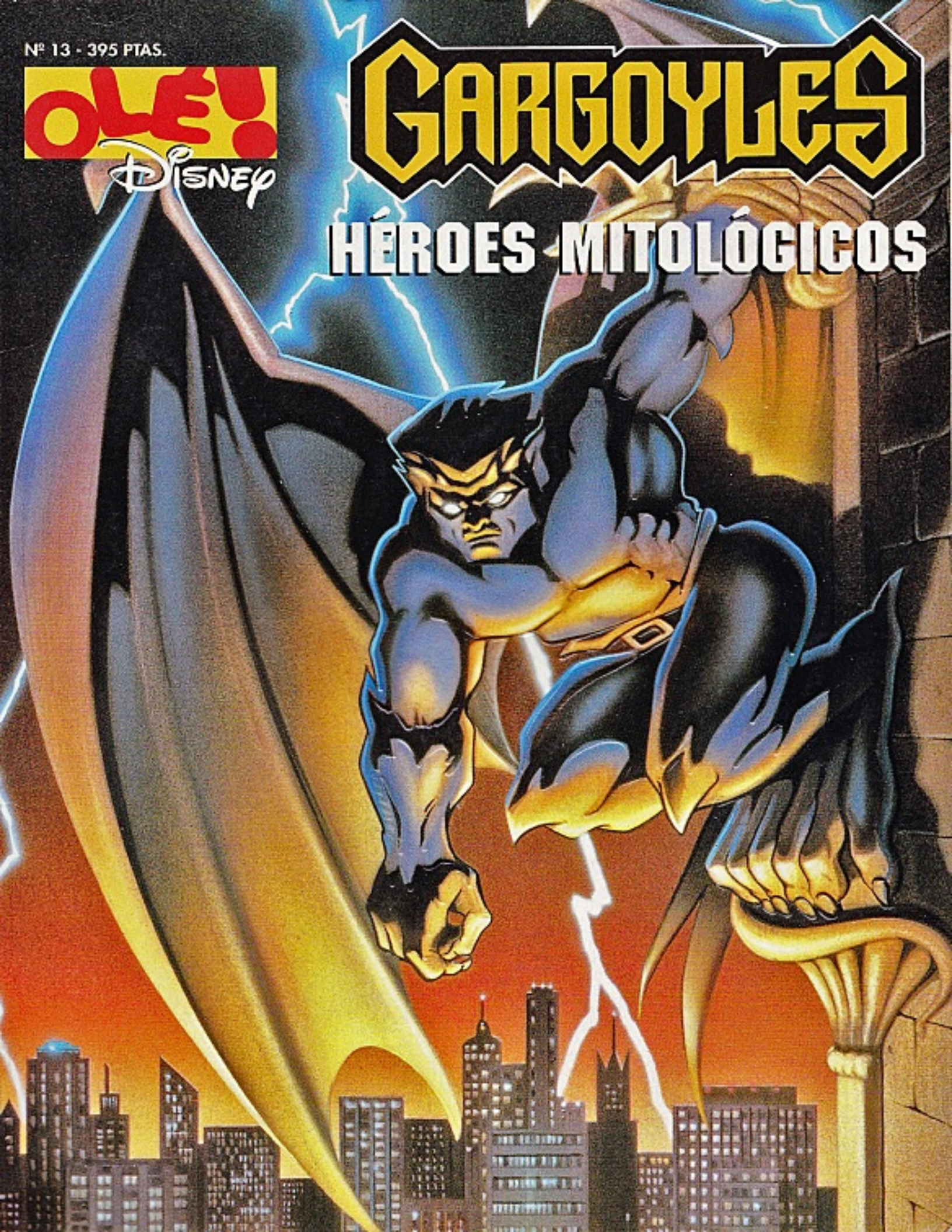
Nº 13 - 395 PTAS.

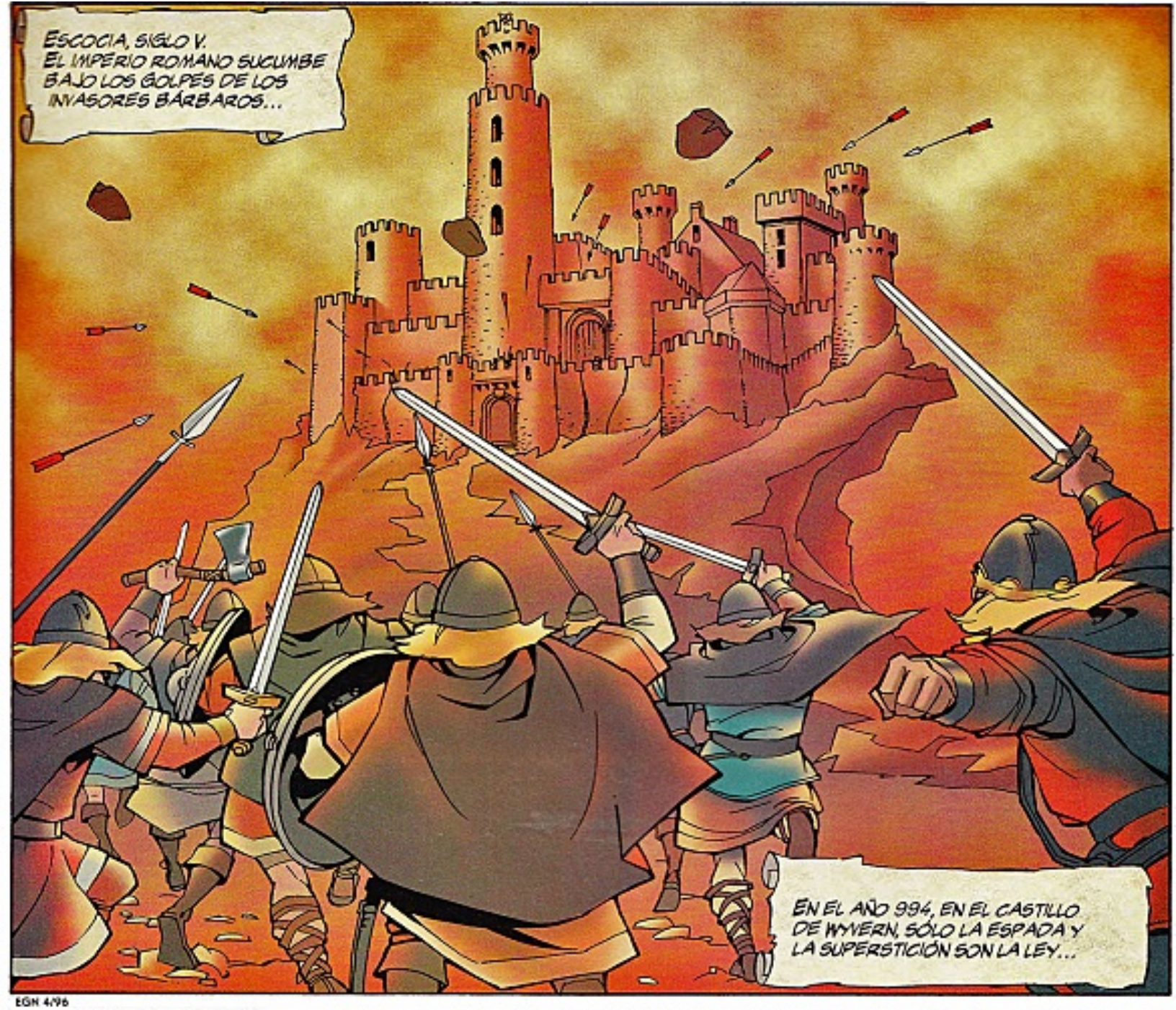
OLÉ! Disney

GARGOYLES

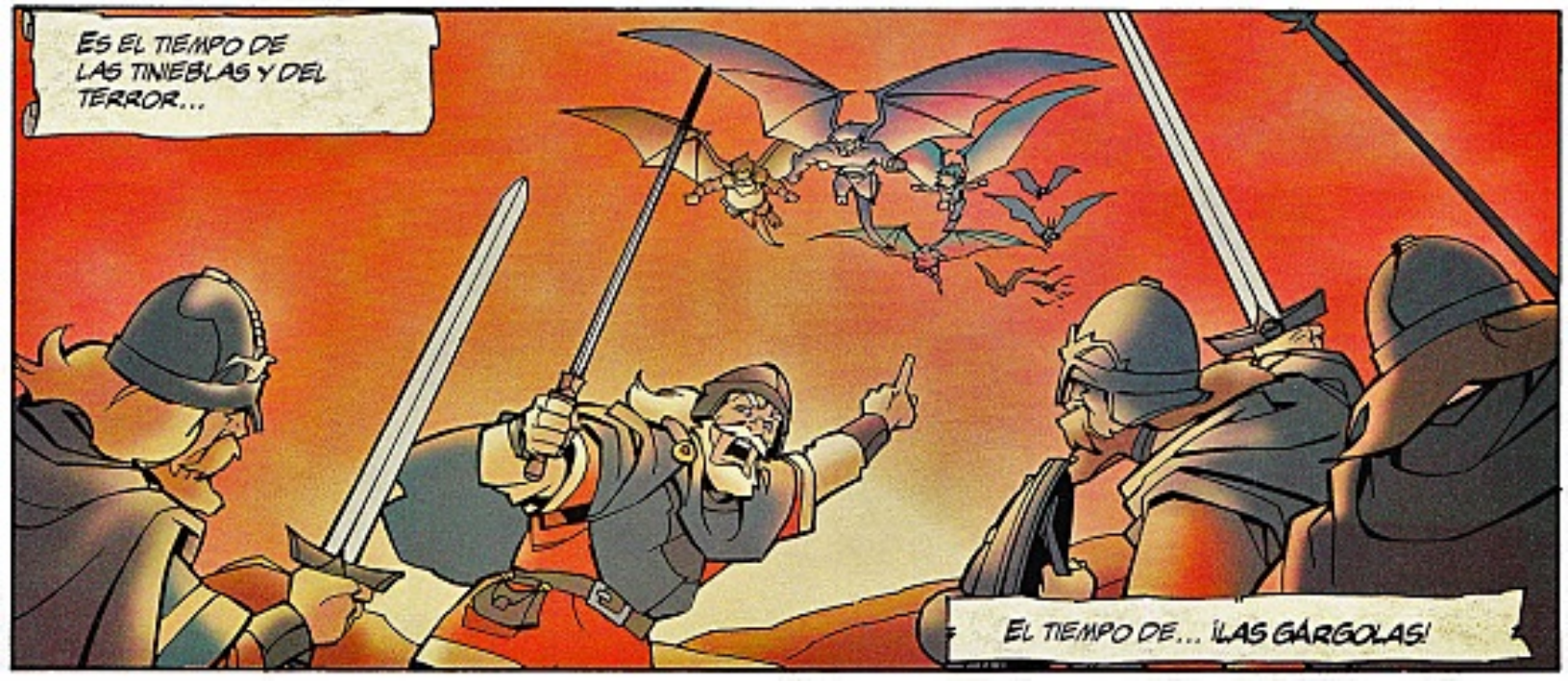
HÉROES MITOLÓGICOS



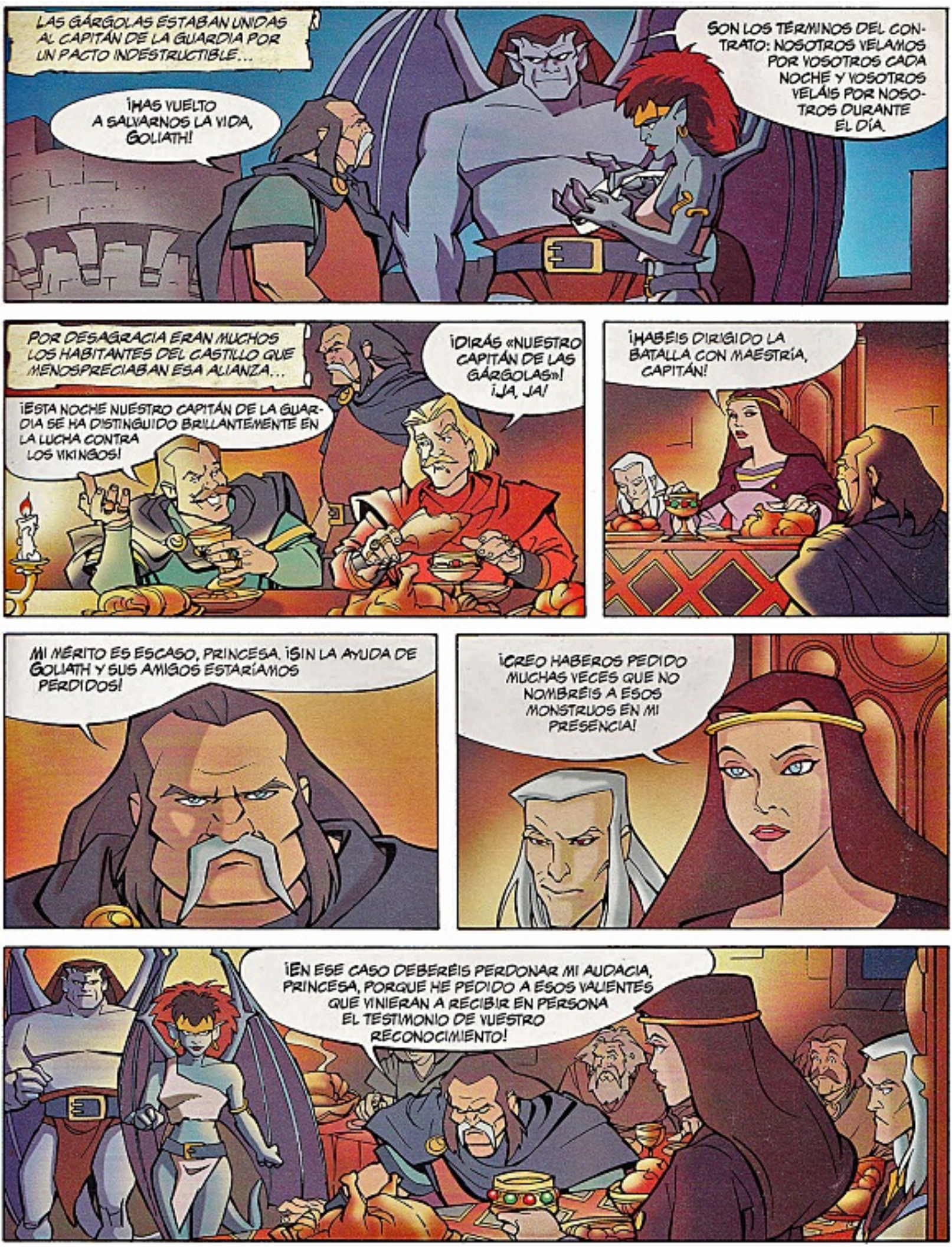
GARGOYLES


ESCOCIA, SIGLO V.
EL IMPERIO ROMANO SUCUMBE BAJO LOS GOLPES DE LOS INVASORES BÁRBAROS...
EN EL AÑO 994, EN EL CASTILLO DE WYVERN, SÓLO LA ESPADA Y LA SUPERSTICIÓN SON LA LEY...

EGN 4/96


ES EL TIEMPO DE LAS TINIEBLAS Y DEL TERROR...
EL TIEMPO DE... ¡LAS GÁRGOLAS!

CENTINELAS INMEMORIALES DE LA ROCA QUE LES HABÍA VISTO NACER, LAS GÁRGOLAS SE CONVIRTIERON EN LOS PROTECTORES DE UNA FORTALEZA QUE LOS HOMBRES ARRANCARON A LA MISMA ROCA...
CADA CREPÚSCULO, ESOS SERES SURGIDOS DEL ORIGEN DE LOS TIEMPOS, ABANDONABAN LA INMOVILIDAD HELADA DE LA PIEDRA...
...Y SE METAMORFOSEABAN EN FEROCES GUERREROS, LEALES Y ANÓNIMOS...
SÓLO EL MÁS DESPIADADO DE ELLOS TENÍA NOMBRE...
...¡GOLIATH!
¡ME PAGARÉIS ESTA AFRENTA, MONSTRUOS! ¡VOLVERÉ!


LAS GÁRGOLAS ESTABAN UNIDAS AL CAPITÁN DE LA GUARDIA POR UN PACTO INDESTRUCTIBLE...
¡HAS VUELTO A SALVARNOS LA VIDA, GOLIATH!
SON LOS TÉRMINOS DEL CONTRATO: NOSOTROS VELAMOS POR VOSOTROS CADA NOCHE Y VOSOTROS VELÁIS POR NOSOTROS DURANTE EL DÍA.
POR DESGRACIA ERAN MUCHOS LOS HABITANTES DEL CASTILLO QUE MENOSPRECIABAN ESA ALIANZA...
¡ESTA NOCHE NUESTRO CAPITÁN DE LA GUARDIA SE HA DISTINGUIDO BRILLANTEMENTE EN LA LUCHA CONTRA LOS VIKINGOS!
¡DIRÁS «NUESTRO CAPITÁN DE LAS GÁRGOLAS»! ¡JA, JA!
¡HABÉIS DIRIGIDO LA BATALLA CON MAESTRÍA, CAPITÁN!
MI MÉRITO ES ESCASO, PRINCESA. ¡SIN LA AYUDA DE GOLIATH Y SUS AMIGOS ESTARÍAMOS PERDIDOS!
¡CREO HABEROS PEDIDO MUCHAS VECES QUE NO NOMBRÉIS A ESOS MONSTRUOS EN MI PRESENCIA!
¡EN ESE CASO DEBERÉIS PERDONAR MI AUDACIA, PRINCESA, PORQUE HE PEDIDO A ESOS VALIENTES QUE VINIERAN A RECIBIR EN PERSONA EL TESTIMONIO DE VUESTRO RECONOCIMIENTO!

¡ESO NOS DISGUSTA PROFUNDAMENTE, CAPITÁN! ¡NO SE ADMITEN BESTIAS EN LA MESA!
¡SABIAS PALABRAS, PRINCESA! ¡GUARDÉMONOS DE TAL CONTACTO CON ESAS CRIATURAS!
GRRR
¡DISCULPE ESE GESTO DE IMPACIENCIA, MAJESTAD!
¡ESTA VEZ HA IDO DEMASIADO LEJOS, CAPITÁN! ¡SU PRESENCIA SE ME HACE INSOPORTABLE! ¡A PARTIR DE HOY SERÁ MI CONSEJERO MAGUS QUIEN LE DÉ LAS ÓRDENES!

LLEGÓ OTRO AMANECER Y LAS GÁRGOLAS RETORNARON A LA INMOVILIDAD DE LA ROCA EN LA CIMA DE LA TORRE MÁS ALTA DEL CASTILLO...

SIN EMBARGO, LA AFRENTA QUEDARÍA GRABADA EN SUS CORAZONES...

¡LLEGÓ EL TIEMPO DE LA TRAICIÓN!

SÉ QUE AMBICIONAS TOMAR EL CASTILLO, HAKON. ASÍ QUE HE VENIDO A PROPONERTE UN TRATO...

LA TRAGEDIA IBA A PRODUCIRSE ESA MISMA NOCHE...
¡REÚNE A TUS GÁRGOLAS, GOLIATH, Y COMPROBAD QUE LOS VIKINGOS HAN PARTIDO!
¡NO, IRÉ SÓLO! ¡NO NECESITO A NADIE PARA ATERRORIZAR A ESOS COBARDES!

¡ESCUCHA AL CAPITÁN, GOLIATH! ¡VAYAMOS JUNTOS Y DESEMBARACÉMONOS DE ESOS SALVAJES!

¡DEMASIADO PELIGROSO! ¡NO PODEMOS DEJAR EL CASTILLO SIN PROTECCIÓN!
PERO... ¿QUÉ OCURRE?

¡OTRA AGARRADA ENTRE NUESTROS HERMANOS Y LOS HABITANTES DEL CASTILLO!
¡EL ODIO INVADE TODOS LOS ESPÍRITUS!
¡DETENÉOS INMEDIATAMENTE! ¿AÚN NO HABÉIS COMPRENDIDO QUE NUESTROS PUEBLOS DEBEN PERMANECER UNIDOS?
¡YA ESTAMOS HARTOS DE QUE NOS TRATEN COMO MONSTRUOS!
¡SI NOS CONSIDERAN UNOS MONSTRUOS, COMPORTÉMONOS COMO TALES! ¡JE, JE, JE!
¡YA ES SUFICIENTE!... ¡ID A LA MAZMORRA Y ESPERAD MIS ÓRDENES!
¡ESCUCHA! ¡NO HA SIDO CULPA SUYA, SINO DE ESOS MALDITOS HUMANOS!
¡ESO NO IMPORTA! ¡NO QUIERO MÁS ENFRENTAMIENTOS ENTRE NUESTROS PUEBLOS!
¡HABLAREMOS MÁS TARDE! ¡AHORA TENGO UNA MISIÓN QUE CUMPLIR!

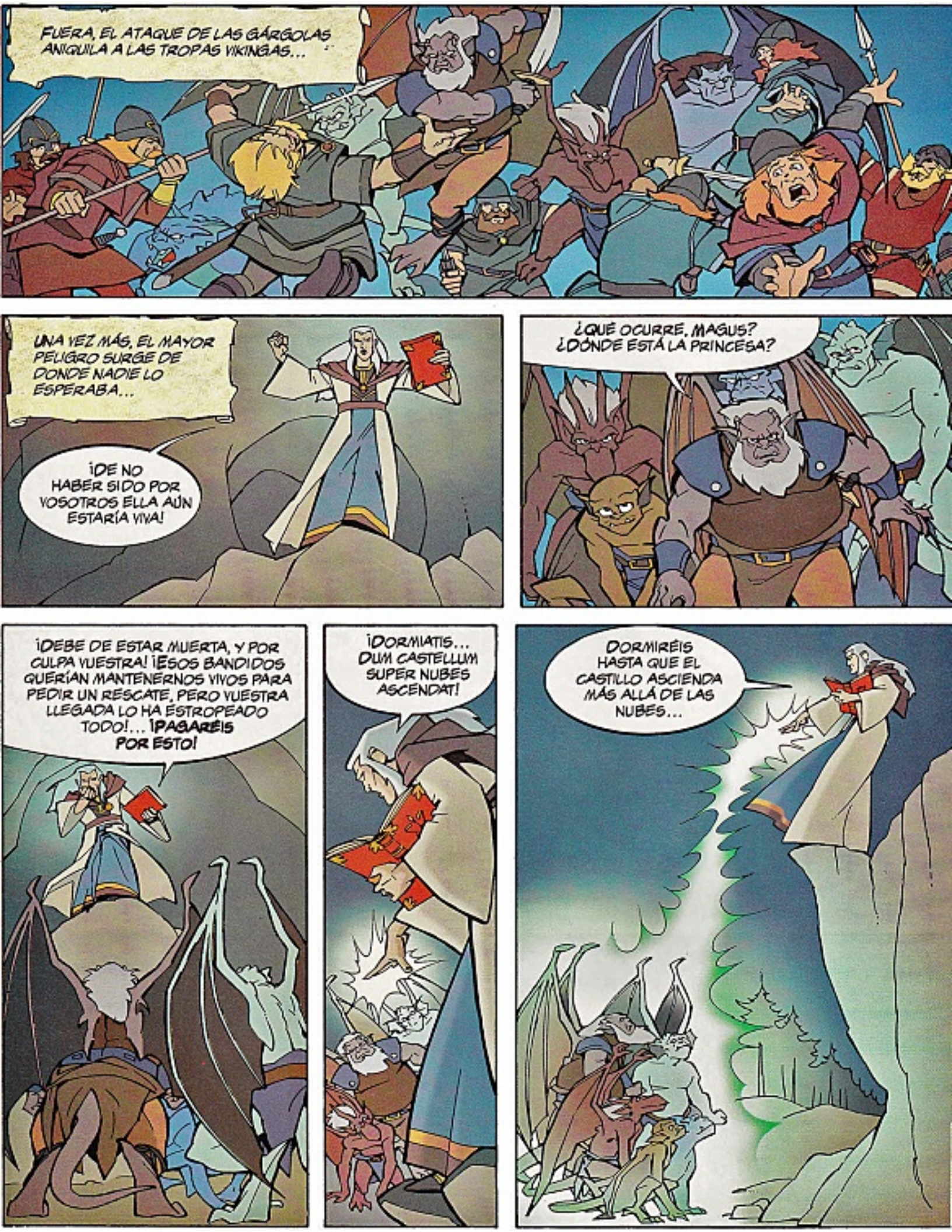
¡HUM! PARECE QUE LOS VIKINGOS SE HAN LARGADO...
¡QUÉ RARO! ¡UNOS CABALLOS MONTADOS POR HOMBRES ARMADOS HAN DEJADO UNAS HUELLAS MUY LEVES!
¡QUIERO ESTAR SEGURO!
¡SERÍA MEJOR QUE REGRESÁRAMOS, NO FALTA MUCHO PARA EL ALBA!
¡MIRA! ¡AHÍ ESTÁN!
¡NO SON MÁS QUE UN PEQUEÑO DESTACAMENTO... QUE DEJA HUELLAS PARA ALEJARNOS DEL CASTILLO!
¡MEDIA VUELTA, RÁPIDO!
¡DEMASIADO TARDE!
DEMASIADO T...

EL NUEVO DÍA DESCUBRE A LA FORTALEZA ABANDONADA POR SEGUNDA VEZ AL ASALTO FURIOSO DE LOS VIKINGOS...
¡AL ATAQUE!
LA TRAICIÓN HABÍA EXTENDIDO SU VELO POR DOQUIER...
LA DERROTA FUE INEVITABLE...
¡CAPITÁN! ¡LOS VIKINGOS! ¡NOS ATACAN!
¿NOS ATACAN?... ¡SUBESTIMÁIS LA GRAVEDAD DE LA SITUACIÓN, PRINCESA!

SABRÉ RECOMPENSAROS POR VUESTRA AYUDA, PERO... QUISIERA SABER POR QUÉ HABÉIS TRAICIONADO A VUESTRO PUEBLO.
¡ESTE NO ES MI PUEBLO!
¡AL FIN Y AL CABO, A MÍ QUÉ ME IMPORTA!
¡NO NOS QUEDA MUCHO TIEMPO PARA FINALIZAR NUESTRA LABOR!
¡NO!
¡ESTO NO ES NECESARIO! ¡SI OS MARCHÁIS ANTES DE QUE SE DESPIERTEN, LAS GÁRGOLAS NO OS PERSEGUIRÁN!... ¡NO SUELEN ALEJARSE DE ESTA ROCA!
¿DE VERAS?
¡NO TENGO POR QUÉ SEGUIR VUESTROS CONSEJOS!
¡JAMÁS EN TODA MI LARGA VIDA ME HA GUSTADO CORRER NINGÚN RIESGO!

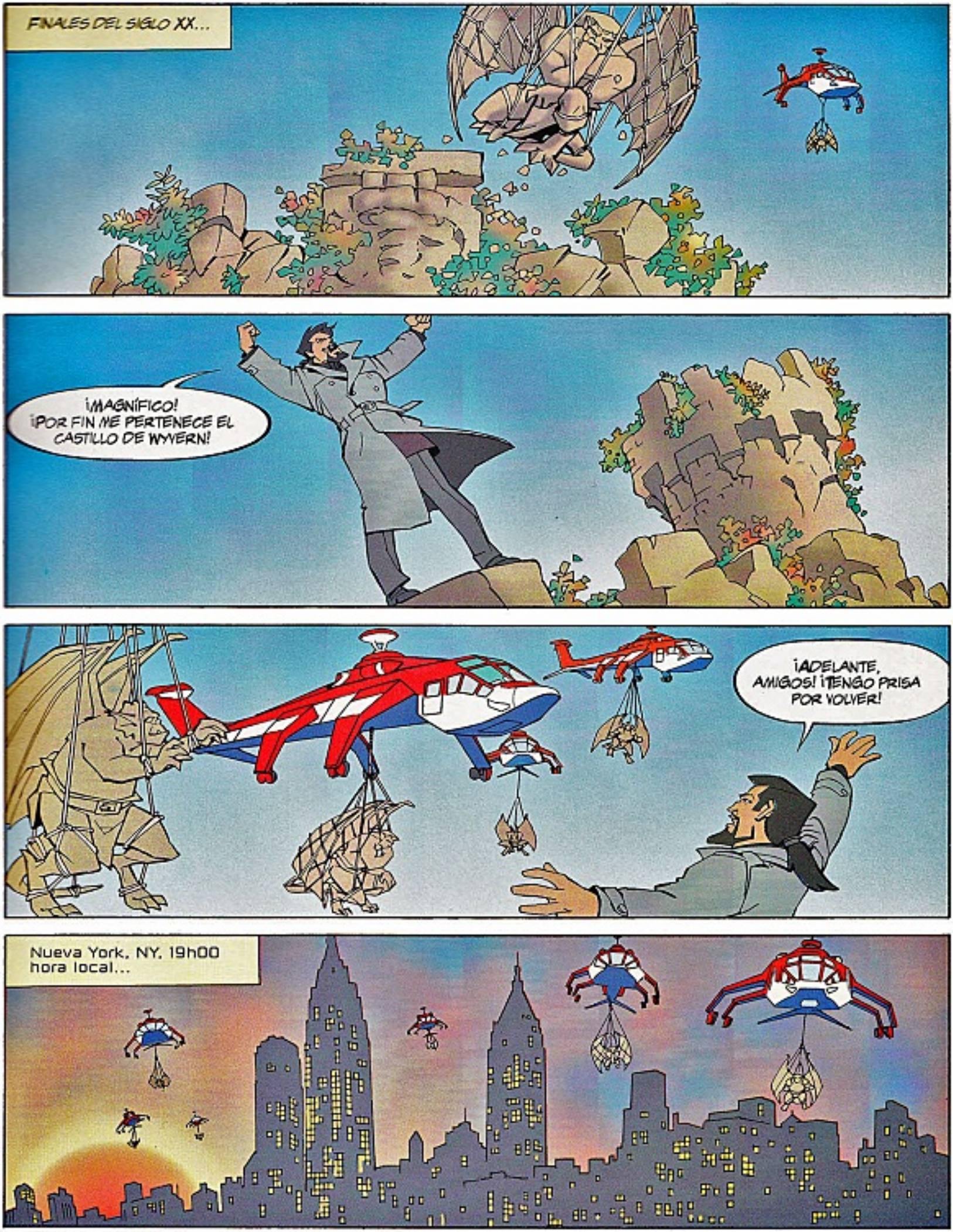
CUANDO GOLIATH REGRESÓ, YA NO QUEDABA NINGÚN RASTRO DEL CASTILLO NI DE SUS ARDIENTES DEFENSORES...
MI AMOR... MI ÁNGEL DE LA NOCHE...
¡LOS ARCOS ESTABAN SABOTEADOS! ¡HABÍA UNA TRAIDOR ENTRE NOSOTROS!
¿YA PODEMOS SALIR?
PERO... ¡PERO ESTÁIS VIVOS!
¿HAY ALGUIEN MÁS EN LA MAZMORRA?
NO, SÓLO NOSOTROS...
¡SEGURO QUE HAN COGIDO PRISIONEROS A LOS HUMANOS QUE VIVÍAN EN EL CASTILLO!
¡LES ENCONTRAREMOS, LES SALVAREMOS!... ¡Y NOS VENGAREMOS!

LOS VIKINGOS HABÍAN ACAMPADO A UNAS MILLAS DEL CASTILLO DURANTE LA NOCHE...
¡ESTOY SEGURO QUE VUESTRO TÍO, EL REY, PAGARÁ UN BUEN RESCATE PARA VEROS CON VIDA, PRINCESA!
¡MISERABLE!... SI TUVIERA MI LIBRO DE FÓRMULAS MÁGICAS...
¿TE REFIERES A ESTE GALIMATÍAS, MAGUS?
¡NOOO! ¡MIS FÓRMULAS!
¡LAS GÁRGOLAS! ¡SE ACERCAN!
¿QUÉ? ¡CREÍ QUE LAS HABÍA DESTRUIDO A TODAS!
¡TE EQUIVOCASTE! ¡Y LOS SUPERVIVIENTES NO TENDRÁN PIEDAD!
¡ERES HOMBRE MUERTO, HAKON!
¡QUIZÁ, PERO TÚ MORIRÁS PRIMERO!
¡AUXILIO! ¡SOCORRO! ¡QUIEREN ASESINAR A LA PRINCESA!

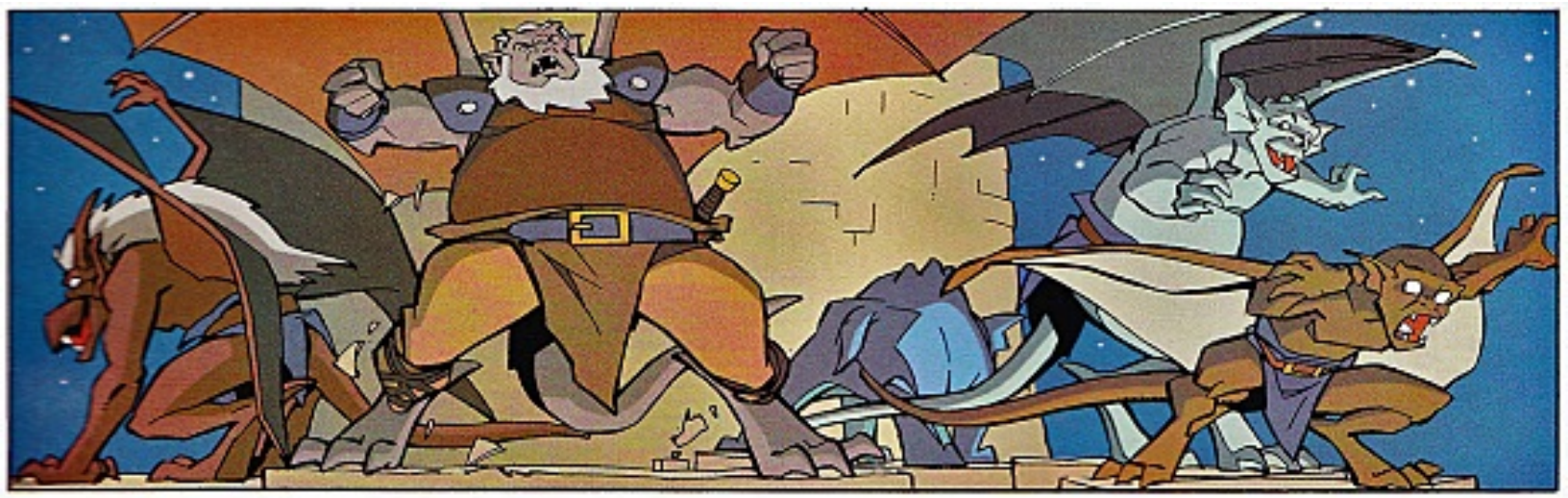

FUERA, EL ATAQUE DE LAS GÁRGOLAS ANIQUILA A LAS TROPAS VIKINGAS...
UNA VEZ MÁS, EL MAYOR PELIGRO SURGE DE DONDE NADIE LO ESPERABA...
¡DE NO HABER SIDO POR VOSOTROS ELLA AÚN ESTARÍA VIVA!
¿QUÉ OCURRE, MAGUS? ¿DÓNDE ESTÁ LA PRINCESA?
¡DEBE DE ESTAR MUERTA, Y POR CULPA VUESTRA! ¡ESOS BANDIDOS QUERÍAN MANTENERNOS VIVOS PARA PEDIR UN RESCATE, PERO VUESTRA LLEGADA LO HA ESTROPEADO TODO!... ¡PAGARÉIS POR ESTO!
¡DORMIATIS... DUM CASTELLUM SUPER NUBES ASCENDAT!
DORMIRÉIS HASTA QUE EL CASTILLO ASCIENDA MÁS ALLÁ DE LAS NUBES...

MIENTRAS GOLIATH, SIN CONOCER LA TRAGEDIA QUE SE HA DESENCADENADO, ESTÁ A PUNTO DE CUMPLIR SU VENGANZA...
¡NO CREÍ QUE FUERA A PASAR ESTO, GOLIATH!
¡ASÍ QUE FUISTE TÚ EL TRAIDOR!
¡MI PUEBLO HA MUERTO, Y VOSOTROS OS REUNIRÉIS CON ELLOS!
¡HE AQUÍ AL RESPONSABLE! ¡ÉL LES EXTERMINÓ!
¡MISERABLE EMBUSTERO!
VOY A...
¡NOOOO!
¡AAAAAAHH!
¡SE ME HA PRIVADO HASTA DE VENGARME!

PERO GOLIATH IGNORABA AÚN HASTA QUÉ PUNTO LA DESGRACIA SE HABÍA ENSAÑADO CON ÉL Y SU GENTE...
PRINCESA... ¿ESTÁIS VIVA?
¿QUÉ OCURRE? ¿POR QUÉ ESTÁN PETRIFICADOS EN PLENA NOCHE? ¡BRUJERÍA!
¡OH! MAGUS... ¿QUÉ HAS HECHO?
CREÍ QUE HABÍAIS MUERTO, PRINCESA... ESTABA CIEGO DE DOLOR...
¡ANULA LA MALDICIÓN! ¡DEVUÉLVELES LA VIDA!
¡IMPOSIBLE! ¡HAKÓN QUEMÓ LA PÁGINA CON LA FÓRMULA PARA ROMPER EL MALEFICIO!
¡SEGÚN LA MALDICIÓN, ELLOS RECOBRARÁN LA VIDA EL DÍA EN QUE EL CASTILLO ASCIENDA MÁS ALLÁ DE LAS NUBES! ¡SUPER NUBES ASCENDAT!
¡HEMOS COMETIDO UN GRAN ERROR, GOLIATH! ¿CÓMO REPARAREMOS...?
SÓLO OS PIDO UNA COSA... ¡QUE ME INCLUYAÍS EN LA MALDICIÓN
Y ASÍ SE HIZO...


FINALES DEL SIGLO XX...
¡MAGNÍFICO! ¡POR FIN ME PERTENECE EL CASTILLO DE WYVERN!
¡ADELANTE, AMIGOS! ¡TENGO PRISA POR VOLVER!
Nueva York, NY, 19h00 hora local...

19h23...
¡RECOBRARÁN LA VIDA CUANDO EL CASTILLO ASCIENDA MÁS ALLÁ DE LAS NUBES!
¡AAAAAAH!



¡NOS HEMOS DESPERTADO! ¡ESTAMOS VIVOS! ¡VOLVEMOS A ESTAR JUNTOS!
¡ME ALEGRO DE VERTE, AMIGO!

¡EH!... ¿QUÉ OCURRE?... ¿DÓNDE ESTAMOS?

¿ERES TÚ A QUIEN LLAMAN GOLIATH?

SÍ, PERO...
¡LO SÉ, TENÉIS DERECHO A UNA EXPLICACIÓN! MIENTRAS TANTO...

...BIENVENIDOS AL SIGLO XX... ¡BIENVENIDOS A NUEVA YORK!

¡LEÍ VUESTRA HISTORIA EN ESTE LIBRO QUE ESCRIBIÓ MAGUS!
¿PERO POR QUÉ RAZÓN HABÉIS ROTO EL MALEFICIO QUE NOS TENÍA PRISIONEROS DE LA PIEDRA?
¡PORQUE ESA LEYENDA ME FASCINÓ Y QUERÍA SABER SI TENÍA ALGO DE VERDAD!
¡DE MOMENTO SÉ QUE ERES DE VERDAD! ¡QUIERO SER TU AMIGO PORQUE CREO QUE AMBOS PODREMOS AYUDARNOS MUTUAMENTE, GOLIATH!
¿AYUDARNOS? ¿CÓMO?
BUENO, NOSOTROS...
PERO... ¿QUÉ?
¿QUÉ SIGNIFICA ESO? DECIDME...
¡QUEDAOS AQUÍ MIENTRAS VOY A VER QUÉ OCURRE!

¿QUÉ QUERÉIS?
¡PRONTO LO SABRÁS!
¿QUIÉNES SON ESOS? ¿QUÉ QUIEREN?
¡ATACAN EL CASTILLO!
¡AAAARRR!
¡TAKA! ¡TAK!
¡AAAAH!
¡QUÉ CASCOS VIKINGOS TAN RAROS!
¡Y QUÉ MAGIA!
¡TAKA! ¡TAK!
¡GOLIATH, APARTA!

FFFFSSSHH
21h05. esquina calle 33 con la 5a. avenida...
¡INSPECTORA MAZA DEL DISTRITO 33!... ¡NO SE QUEDEN AQUÍ!...
LA INSPECTORA TIENE EL TIEMPO JUSTO PARA APARTARSE...
¡ARAÑAZOS EN LA PIEDRA!... ¡OCURREN COSAS EXTRAÑAS EN CASA DEL MILLONARIO XANATOS!

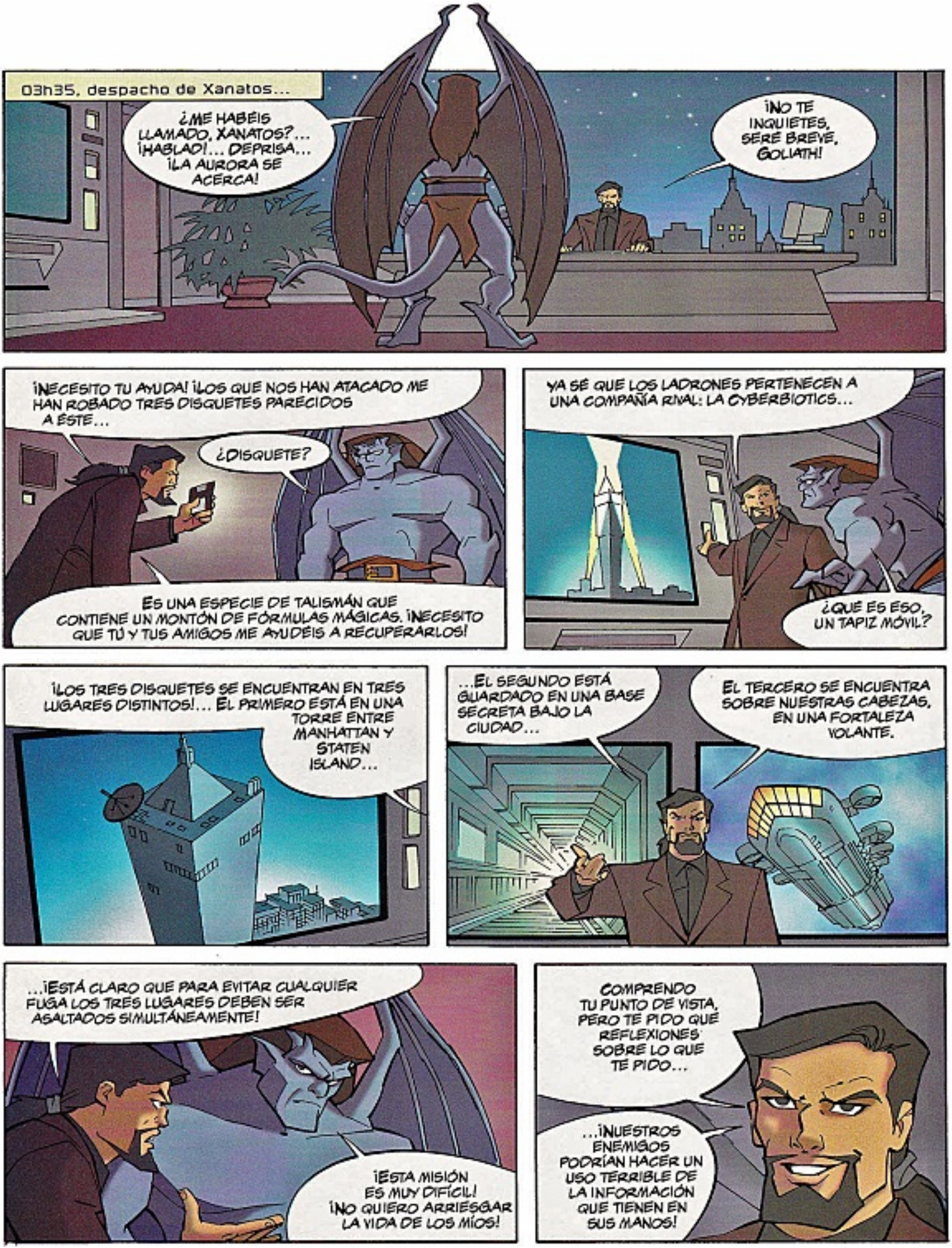
21h09, residencia de Xanatos...
¡TENGO LO QUE BUSCÁBAMOS! ¡AHORA VÁMONOS PRONTO!
¡ARH! ¡COF! ¡COF!
POOOF
¡VAMOS, EMBARCAD! ¡DEPRISA!
FLAP FLAP FLAP
¡JAMÁS VI ARMAS COMO ESTAS! ¡EN CUANTO A ESAS CRIATURAS VOLADORAS!...
¡SIN DUDA SE TRATA DE UN DRAGÓN!
¡NI HABLAR DE DRAGONES!... ¡EN TODO CASO DE UNA ESPECIE DE ARTILUGIO!

¡GRACIAS, AMIGOS! ¡SÓLO DIOS SABE QUÉ HABRÍA OCURRIDO CON ESOS TIPOS SIN VUESTRA AYUDA!
HACE TIEMPO, ALGUIEN EN QUIEN DEPOSITÉ TODA MI CONFIANZA PRONUNCIÓ LAS MISMAS PALABRAS... ¡Y POR SU CULPA MI PUEBLO FUE ANIQUILADO!
YA VEO...
...¡NECESITARÉ MUCHO TIEMPO Y TRABAJO PARA GANARME VUESTRA CONFIANZA!
21h16, esquina calle 33 con la 5a. avenida...
¿TIENE IDEA DE LO QUE HA OCURRIDO EN LA CIMA DE ESE EDIFICIO, INSPECTORA?
POLICE
¡EN ABSOLUTO!... ¡PERO QUISIERA IR A ECHAR UN VISTAZO!

21h27...
¡AH! ¡INSPECTORA MAZA! ¡ACABO DE LLAMAR AL AYUNTAMIENTO PARA EXCUSARME DE LO OCURRIDO!
¿Y QUÉ HA OCURRIDO EXACTAMENTE, SEÑOR XANATOS? SU SECRETARIO HABLA DE LA EXPLOSIÓN DE UN GENERADOR ¡PERO NO LE CREO UNA PALABRA!
OWEN ESTABA UN POCO NERVIOSO Y LE HA DADO LA VERSIÓN PREPARADA PARA LA PRENSA. LA VERDAD ES QUE HEMOS REPELIDO LA INVASIÓN DE UNA SOCIEDAD RIVAL QUE QUERÍA ROBARNOS CIERTOS SECRETOS TECNOLÓGICOS...
¿»REPELIDO UNA INVASIÓN»...? ¡USTED SE CONSIDERA UNA NACIÓN, XANATOS!
¡INSPECTORA, YO SOY PROPIETARIO DE UNA MULTINACIONAL MÁS PODEROSA QUE MUCHOS PAÍSES!
AHORA, PERMITA QUE ME RETIRE, TENGO MUCHO QUE HACER.
¡LA ACOMPAÑARÉ!
21h33...
LO SIENTO, SEÑORES, PERO QUIERO SABER MÁS...
BRRR... ¡REALMENTE ESTE LUGAR NO RESULTA DEMASIADO ACOGEDOR!
¿QUÉ BUSCA?

¡AAAAAAHH!
¿QUÉ HACÍA EN MI CASA?
¿PUEDE... HABLAR?
¿QUIÉN ES YD?
¡LOS DE MI PUEBLO NO TENEMOS NOMBRE! ¡PERO LOS HUMANOS ME LLAMAN GOLIATH!
¡VÁMONOS DE AQUÍ! ¡VENGA, SUBAMOS AL CASTILLO!
¡AGÁRRESE BIEN Y CONFÍE EN MÍ!

22h30, castillo de Wyvern...
...¡ASÍ QUE HACE MIL AÑOS EL ÚNICO HOMBRE EN QUIEN CONFIÓ LE TRAICIONÓ!
¿ALGUIEN MÁS ESTÁ AL CORRIENTE DE SU PRESENCIA?
¡NADIE MÁS APARTE DE XANATOS!
¡AÚN NO NOS HAS DICHO QUIÉN ES ESA... PERSONA, GOLIATH!
¡SE LLAMA ELISA MAZA Y ES... INSPECTORA!
¿Y EN QUÉ CONSISTE EXACTAMENTE EL TRABAJO DE UN «INSPECTOR»?
EH, BUENO... SI ALGUIEN HACE ALGO MALO DEBO DETENERLE PARA HACER RESPETAR LA LEY...
¡TE REFIERES A LA «LEY DE LOS HUMANOS»!
¡DEBEMOS IRNOS!
¡ESPERE! ¿PODREMOS VOLVER A VERNOS?... ¡QUISIERA SABER MÁS SOBRE VDS.!... ¡AL FIN Y AL CABO LE DEBO LA VIDA!... ¡DEJE QUE SEA SU GUÍA EN ESTA CIUDAD!... ¡LES MOSTRARÉ CÓMO FUNCIONA NUESTRO MUNDO!
¡MAÑANA TENGO EL DÍA LIBRE! ¿CONCERTAMOS UNA CITA?...
...EN ESA TERRAZA, CUANDO CAIGA LA NOCHE.
¿POR QUÉ NO AQUÍ?
UN BUEN POLICÍA NO DEBE CONFIAR EN NADIE.
¿Y VD. POR QUÉ MERODEABA POR EL CASTILLO?
¡YA TENEMOS ALGO EN COMÚN!


03h35, despacho de Xanatos...
¿ME HABÉIS LLAMADO, XANATOS?... ¡HABLAD!... DEPRISA... ¡LA AURORA SE ACERCA!
¡NO TE INQUIETES, SERÉ BREVE, GOLIATH!
¡NECESITO TU AYUDA! ¡LOS QUE NOS HAN ATACADO ME HAN ROBADO TRES DISQUETES PARECIDOS A ÉSTE...
¿DISQUETE?
ES UNA ESPECIE DE TALISMÁN QUE CONTIENE UN MONTÓN DE FÓRMULAS MÁGICAS. ¡NECESITO QUE TÚ Y TUS AMIGOS ME AYUDÉIS A RECUPERARLOS!
YA SÉ QUE LOS LADRONES PERTENECEN A UNA COMPAÑÍA RIVAL: LA CYBERBIOTICS...
¿QUÉ ES ESO, UN TAPIZ MÓVIL?
¡LOS TRES DISQUETES SE ENCUENTRAN EN TRES LUGARES DISTINTOS!... EL PRIMERO ESTÁ EN UNA TORRE ENTRE MANHATTAN Y STATEN ISLAND...
...EL SEGUNDO ESTÁ GUARDADO EN UNA BASE SECRETA BAJO LA CIUDAD...
EL TERCERO SE ENCUENTRA SOBRE NUESTRAS CABEZAS, EN UNA FORTALEZA VOLANTE.
...¡ESTÁ CLARO QUE PARA EVITAR CUALQUIER FUGA LOS TRES LUGARES DEBEN SER ASALTADOS SIMULTÁNEAMENTE!
¡ESTA MISIÓN ES MUY DIFÍCIL! ¡NO QUIERO ARRIESGAR LA VIDA DE LOS MÍOS!
COMPRENDO TU PUNTO DE VISTA, PERO TE PIDO QUE REFLEXIONES SOBRE LO QUE TE PIDO...
...¡NUESTROS ENEMIGOS PODRÍAN HACER UN USO TERRIBLE DE LA INFORMACIÓN QUE TIENEN EN SUS MANOS!

PASÓ EL DÍA, Y DE NUEVO LLEGÓ LA NOCHE...
20h20..
¡HOLA! ¿HAY ALGUIEN?
¡OH! ¿ESTÁ AHÍ? ¿POR QUÉ SE ESCONDE?
¡QUERÍA ASEGURARME DE QUE ESTABA SOLA!
¿TODO EN ORDEN, GOLIATH?
¡AH!
...¡PARECE QUE SÍ! ¡QUERÍA ASEGURARME DE QUE NO CAERÍAS EN UNA EMBOSCADA!
¡PFFF!... ¡ESTÁN BIEN PREPARADOS PARA VIVIR EN NUEVA YORK, MUCHACHOS!
¿QUERÉIS AÑADIROS A LA VELADA SEÑOR..., SEÑOR?
¡QUÉ MANÍA TENÉIS LOS HUMANOS EN QUERER DAR NOMBRES!... ¿ACASO EL CIELO NECESITA UN NOMBRE? ¿O EL RÍO?
HUM... ESTE RÍO SE LLAMA «HUDSON».
BUENO... ¡SI QUIERES PUEDES LLAMARME «HUDSON»!
¿VIENES CON NOSOTROS... HUDSON?
¡NO! ¡ESTE NUEVO MUNDO ES DEMASIADO GRANDE Y RUIDOSO PARA MÍ! ¡VOLVERÉ A GUARDAR EL CASTILLO!

01h00, en el centro de Manhattan...
¡CÓMO HA CAMBIADO EL MUNDO MIENTRAS DORMÍAMOS!... ESOS CAMINOS DE PIEDRA MEJORES QUE LAS CALZADAS ROMANAS... ESAS TORRES DE ACERO Y CRISTAL...
¡OH! ¡YA ESTOY ACOSTUMBRADA! ¡PERO RECONOZCO QUE ÉS IMPRESIONANTE... PARA UN TURISTA!
¡ESTOY SEGURO DE QUE ESTE MUNDO ES TAN BRUTAL COMO EL QUE CONSERVO EN MIS RECUERDOS!
¡ES INJUSTO, GOLIATH! LO JUZGA EXACTAMENTE IGUAL QUE HAN HECHO LOS HUMANOS CON VDS. ES CIERTO QUE NUEVA YORK PUEDE TENER UN ASPECTO DETESTABLE, PERO TIENE TAMBIÉN...
¡AH!
¿GOLIATH, QUÉ OCURRE?
¿QUIENES SOIS? ¿QUÉ QUERÉIS?
VENIMOS A ACABAR LO QUE DEJAMOS A MEDIAS...

¡AAAaRTRR!
¡ADELANTE! ¡TENEMOS QUE CAZARLES!
¡PAM!
¡PAM!

ME SIENTO DÉBIL, COMO SI LA VIDA ME ABANDONARA...
¡DEBEN DE HABERLE INYECTADO UN NARCÓTICO CON SUS FUSILES!

¡Y AQUÍ TENEMOS EL OBJETO QUE LES HA PERMITIDO ENCONTRARLE!

¿DE QUÉ SE TRATA?
¡UN EMISOR DE RADIO!
¿Y ESE EXTRAÑO DIBUJO?
HUM... PARECE EL LOGO DE UNA COMPAÑÍA...

¡VÁYASE, ELISA! ME SIENTO INCAPAZ DE LUCHAR ¡Y ADEMÁS ES DEMASIADO TARDE! ¡SE ACERCA EL AMANECER!
¡NO, GOLIATH! ¡NI HABLAR DE DEJARTE!

¡GOLIATH!

¡NO SÉ QUÉ LE HA OCURRIDO, PERO DEBO DISTRAER LA ATENCIÓN DE ESOS TÍTERES!
¡ALLÍ ESTÁ!
¡ATRAPÉMOSLA! ¡SEGURO QUE NOS LLEVARÁ HASTA EL MONSTRUO!
¡VOY A NECESITAR MUCHA SUERTE!
TAKA TAKA TAKA TAK
TAKA
TAK
PF1U
TAKA
PF1U
PF1U
¡BUUUUUM!
¡BUENO, ESO ZANJA EL PROBLEMA!

¡SERÁ MEJOR QUE ABANDONEMOS LA PERSECUCIÓN! EL DÍA SE ACERCA.

Y EL DÍA PASA...

19h30...
AAARGH

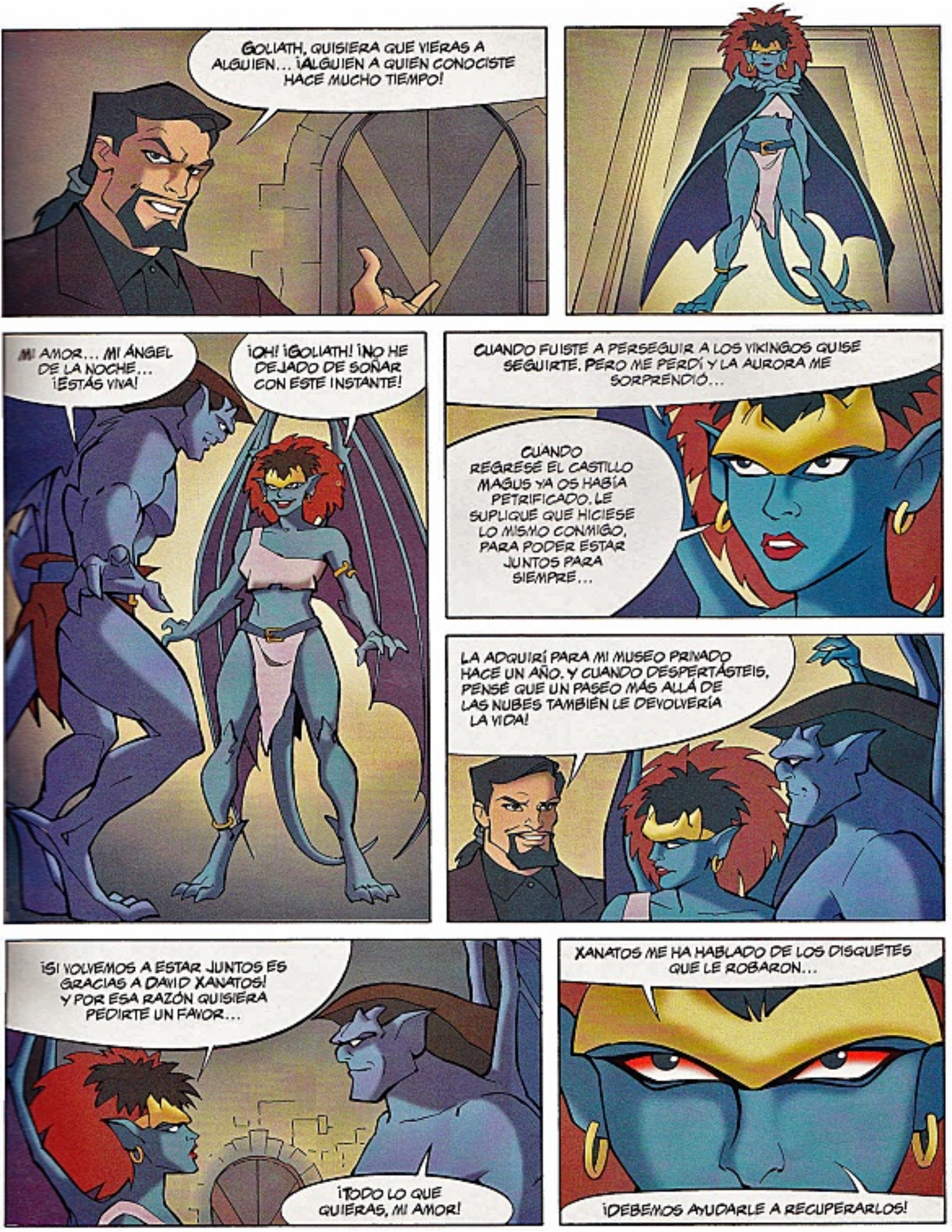
¿CÓMO TE ENCUENTRAS, GOLIATH?
BIEN... EL SUEÑO ES REPARADOR

¿HA ESTADO JUNTO A MÍ, VELANDO?
¡BAH! ¡SÓLO QUERÍA ASEGURARME DE QUE ESOS BUFONES NO LE PONÍAN LA MANO ENCIMA!

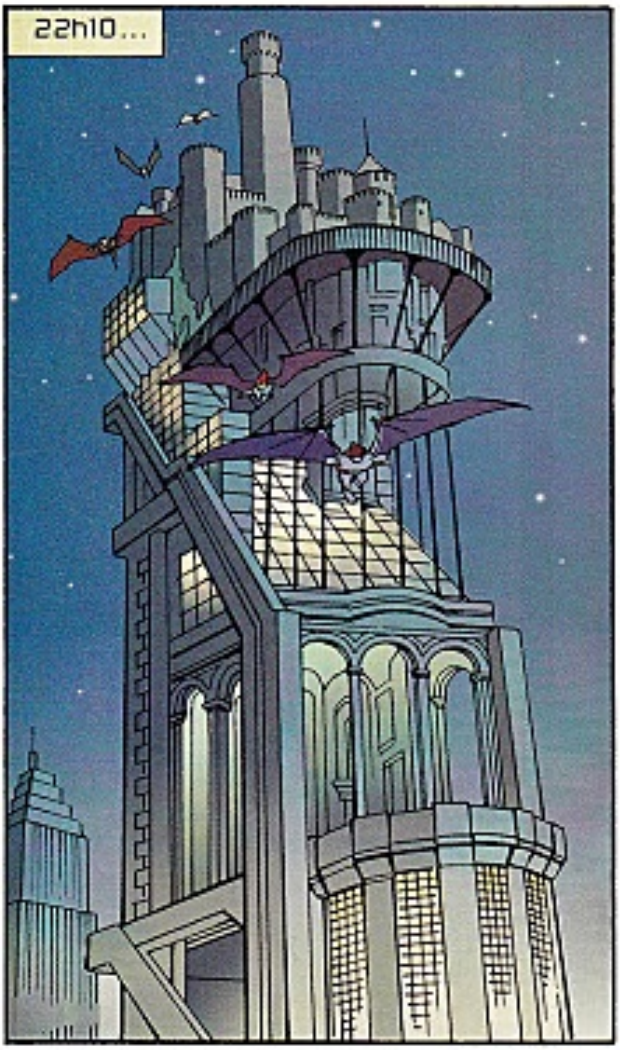
¡ESO SIGNIFICA QUE ME HA SALVADO LA VIDA!
¡BUENO, ESTAMOS EN PAZ!

¡DEBO IRME, COMPRÉNDALO, ESTARÁN MUY INQUIETOS!
YA, ¡HASTA MAÑANA POR LA NOCHE, GOLIATH!

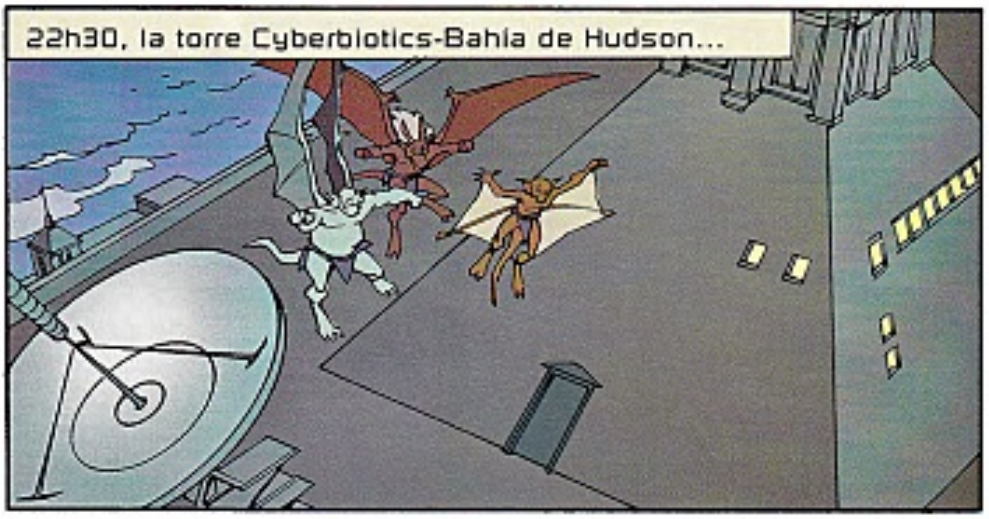
20h12. castillo de Wyvern...
¡AHÍ ESTÁ!
¿QUÉ TE HA OCURRIDO?
¡ESTÁBAMOS PREOCUPADOS!
¡PARECE QUE TENEMOS ENEMIGOS!... ¡VISTO LO OCURRIDO, HUBIERA SIDO MEJOR QUE NOS ACOMPAÑARAS, HUDSON!
¡¿HUDSON?!
¡SÍ, ES MI NOMBRE! ¿QUÉ OS PARECE?
¡ES UN NOMBRE DIVERTIDO!
«HUDSON»... ¡SUENA BIEN!
¡NOSOTROS TAMBIÉN DEBERÍAMOS ESCOGER NOMBRES APROPIADOS PARA NUESTRA NUEVA VIDA!
HMMM... ¡BROOKLYN! ¡YO SERÉ BROOKLYN!
¡Y A MÍ LLAMADME BROADWAY!
¡YO ME LLAMARÉ LEXINGTON Y PROPONGO QUE ÉL SE LLAME BRONX!
HUM... ¡PERDONEN QUE LES INTERRUMPA, PERO EL SR. XANATOS DEBE DARLES UN IMPORTANTE MENSAJE!

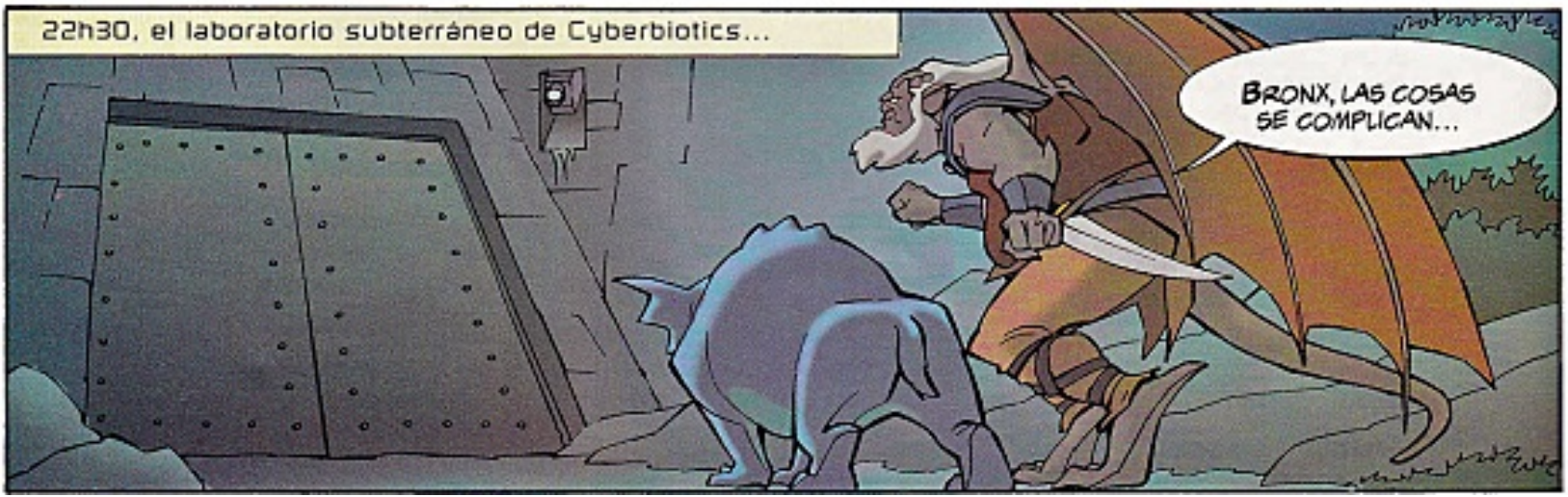

GOLIATH, QUISIERA QUE VIERAS A ALGUIEN... ¡ALGUIEN A QUIEN CONOCISTE HACE MUCHO TIEMPO!
MI AMOR... MI ÁNGEL DE LA NOCHE... ¡ESTÁS VIVA!
¡OH! ¡GOLIATH! ¡NO HE DEJADO DE SOÑAR CON ESTE INSTANTE!
CUANDO FUISTE A PERSEGUIR A LOS VIKINGOS QUISE SEGUIRTE, PERO ME PERDÍ Y LA AURORA ME SORPRENDIÓ...
CUANDO REGRESÉ EL CASTILLO MAGUS YA OS HABÍA PETRIFICADO. LE SUPLIQUÉ QUE HICIESE LO MISMO CONMIGO, PARA PODER ESTAR JUNTOS PARA SIEMPRE...
LA ADQUIRÍ PARA MI MUSEO PRIVADO HACE UN AÑO. Y CUANDO DESPERTÁSTEIS, PENSÉ QUE UN PASEO MÁS ALLÁ DE LAS NUBES TAMBIÉN LE DEVOLVERÍA LA VIDA!
¡SI VOLVEMOS A ESTAR JUNTOS ES GRACIAS A DAVID XANATOS! Y POR ESA RAZÓN QUISIERA PEDIRTE UN FAVOR...
¡TODO LO QUE QUIERAS, MI AMOR!
XANATOS ME HA HABLADO DE LOS DISGUETES QUE LE ROBARON...
¡DEBEMOS AYUDARLE A RECUPERARLOS!

¡EN FIN! ¡YA OS HE EXPLICADO LOS PUNTOS FUERTES Y DÉBILES DE CADA FORTALEZA! Y CREO QUE OS HE PROPORCIONADO EL MEJOR PLAN DE ATAQUE...
¡AHORA EL ÉXITO DEPENDE SÓLO DE VUESTRA HABILIDAD Y VUESTRA FUERZA! ¡BUENA SUERTE!

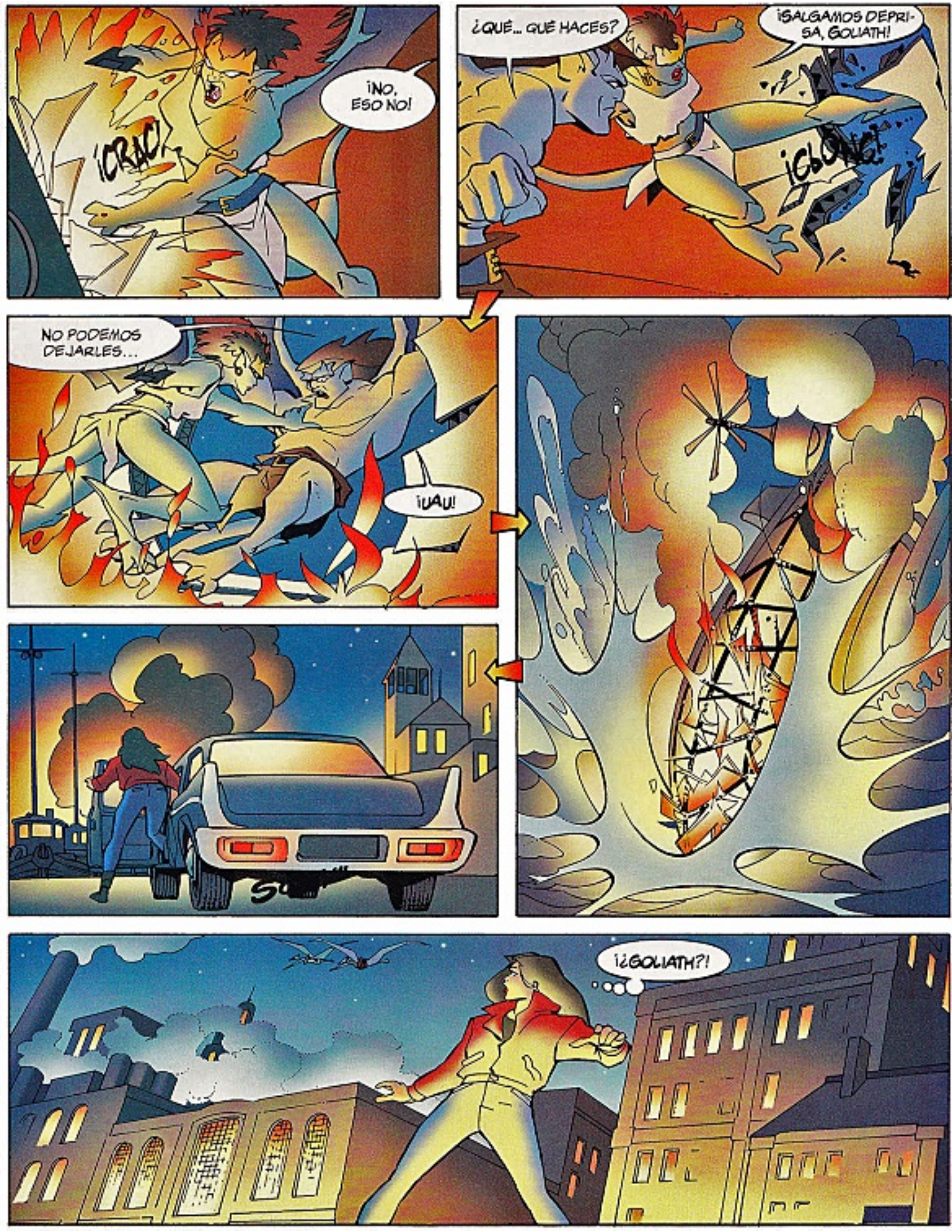

22h10...

22h30, el laboratorio volante Cyberbiotics...


22h30, la torre Cyberbiotics-Bahía de Hudson...


22h30, el laboratorio subterráneo de Cyberbiotics...
BRONX, LAS COSAS SE COMPLICAN...

¡SI TODO SE DESARROLLA COMO ESTÁ PREVISTO, EN UN MINUTO PASARÁN A LA ACCIÓN!
...¡POBRES ILUSOS!
22h30, laboratorio subterráneo...
22h30, laboratorio informático...
22h30, fortaleza volante...
¡MISIÓN CUMPLIDA!


¡CRAC!
¡NO, ESO NO!
¿QUÉ... QUÉ HACES?
¡SALGAMOS DEPRISA, GOLIATH!
¡GLONG!
NO PODEMOS DEJARLES...
¡UAU!
¡¿GOLIATH?!

23h, castillo de Wyvern...
¡AMIGOS MÍOS, RECIBID MI MÁS SINCERA GRATITUD! ¡OS ASEGURO QUE EL SABER QUE CONTIENEN ESTOS DISQUETES BENEFICIRÁ TANTO A LAS GÁRGOLAS COMO A LOS SERES HUMANOS!
¡TENGO UNA CITA CON UNA AMIGA, NO TARDARÉ MUCHO!
¿UNA AMIGA?... NO SERÁ UNO DE LOS NUESTROS...
NO, ES UNA HUMANA... ¡ELISA MAZA!
¡APARTE DE XANATOS NO TENEMOS NINGÚN OTRO AMIGO ENTRE LOS HUMANOS! ¡PENSÉ QUE LO HABÍAS APRENDIDO HACE MIL AÑOS! ¿HAS OLVIDADO LO QUE HICIERON A NUESTRO PUEBLO?...
...¡SUS DESCENDIENTES DEBEN PAGAR POR ELLO!
¡PERO YO NO QUIERO DECLARAR LA GUERRA AL MUNDO ENTERO!
¿CREES QUE LOS SIGLOS NO ME HAN CAMBIADO?... ¡A TÍ TAMBIÉN! ¡TE HAS VUELTO DESPIADADA!
¡AHORA VOY A REUNIRME CON ELISA!
23h10...
¿DÓNDE ESTABAS? ¡TE HE BUSCADO POR TODA LA CIUDAD!
¿POR QUÉ?
UNAS «CRIATURAS» HAN ASALTADO TRES LABORATORIOS. LA POLICÍA LES BUSCA... ¡Y YO OS VI ABANDONAR LA FORTALEZA VOLANTE ANTES DE SE ESTRELLARA!
¡HEMOS RECUPERADO LOS DISQUETES QUE HABÍAN ROBADO A XANATOS!
¿TE ACUERDAS DE ESTE LOGO? LO HE INVESTIGADO. SE TRATA DE UNA MARCA DE FÁBRICA QUE PERTENECE A UNA EMPRESA DE... ¡DAVID XANATOS!
¿QUIERES DECIR QUE XANATOS ORGANIZÓ EL ATAQUE EN CENTRAL PARK?
¡EXACTAMENTE!... Y PEOR AÚN: LOS DISQUETES NO FUERON ROBADOS, SINO QUE PERTENECÍAN A CYBERBIOTICS. ¡XANATOS ORGANIZÓ TODO ESTE MONTAJE PARA UTILIZAROS!

00h00, castillo de Wyvern...
CREO QUE YA NO PODEMOS CONTAR CON LA LEALTAD DE NUESTROS AMIGOS, LAS GÁRGOLAS. ¡LLEGÓ EL MOMENTO DE REEMPLAZARLES! ESPERAREMOS EL ALBA...
¡NO!
¿NO QUERRÁS PERDER LA OCASIÓN DE PONER A PRUEBA ESOS ROBOTS, VERDAD?
¡CREO QUE EMPIEZA A GUSTARME ESTA ÉPOCA!
¡SÍ! ¡PRIMERO FUE DURO, PERO AHORA ES FORMIDABLE!
¡UAAAA!
FIZZZZZZZZZ
¡ATACAD!

¡NUESTROS ROBOS HAN DEMOSTRADO SU SUPERIORIDAD!... ¡Y ADEMÁS PODEMOS ESTAR SEGUROS AL 100% DE SU OBEDIENCIA!
¡MIRE!
¡GOLIATH!
¡MIS GÁRGOLAS DE ACERO NO SON TAN INVENCIBLES COMO PENSABA!
¡DEBEREMOS ACTUAR POR NUESTRA CUENTA, QUERIDA!
00h20. vestíbulo del inmueble de Xanatos.
¡POLICÍA!... ¡ME ESPERAN EN EL ÚLTIMO PISO! ¡ES UNA EMERGENCIA!

00h21, castillo de Wyvern...
¡BUENO! ¡AQUÍ UNO NO SE ABURRE NUNCA!
¡Y DICEN QUE LA EDAD MEDIA FUE UNA ÉPOCA DE BARBARIE!
¡ESTO AÚN NO HA TERMINADO, GOLIATH!
PERO... ¿QUÉ HACES?
¡ERES UN ESTÚPIDO, GOLIATH! ¡LO HAS ESTROPEADO TODO DESDE EL PRINCIPIO!
¡YO ACORDÉ CON EL CAPITÁN QUE LAS GÁRGOLAS DEJARÍAN EL CASTILLO PARA QUE LOS VIKINGOS TUVIERAN VÍA LIBRE! ¡ASÍ EL CASTILLO HABRÍA SIDO NUESTRO!
¡PERO NOS OBLIGASTE A QUEDARNOS PARA PROTEGER A LOS HUMANOS! ¡Y POR TU CULPA FUIMOS ANIQUILADOS!
¡DEJA YA DE ACUSAR A LOS HUMANOS! ¡NO SON NI MEJORES NI PEORES QUE NOSOTROS!
Y ABRE LOS OJOS: ¡SI NO HUBIERAS COMETIDO TRAICIÓN NADA DE ESTO HABRÍA OCURRIDO!
¡MUY BIEN, GOLIATH! ¡AHORA SOMOS ENEMIGOS!... PERO YO TAMBIÉN TENGO UN NOMBRE...
ME LLAMO... ¡DEMONA!
¡ADIÓS, GOLIATH!

¡AH!
SLAM
WHAM
¡AAAAH!
¡CUIDADO! LA TORRE...

¡DEMONA!
¡AAAAAARH!

QUERÍA QUE YO DESTRUYESE A LA HUMANIDAD...
...CREO QUE EMPEZARÉ POR TÍ.
ADELANTE... ¡SIN MÍ NO SERÍAS MÁS QUE UN BLOQUE DE PIEDRA CUBIERTO DE MUSGO!
¡NO LO HAGAS, GOLIATH!
¿POR QUÉ? ¡DAME UNA SOLA RAZÓN PARA NO HACERLO!...
¡SI LO HACES SERÁS IGUAL QUE DEMONA!
¡TIENE RAZÓN, GOLIATH!... ESO NO ES LO QUE QUIERES, ¿VERDAD?
¡NO!

04h00, esquina calle 33 con la 5a. avenida.
¡EMPIEZA UN NUEVO DÍA!
¡VAYA, AÚN TENGO HAMBRE!
HOY HE COMIDO EN EN RESTAURANTE CHINO. ¡ERA DELICIOSO, AUNQUE ALGO LIGERO!
¡ES BUENO SABER QUE CUENTO CON UNA AMIGA!
¡ESTOY SEGURA DE QUE TENDRÁ MUCHOS MÁS, GOLIATH!
¿MAÑANA A LA MISMA HORA?
¡PROMETIDO!
04h10, Nueva York...
¡ME PREGUNTO SI ESTA CIUDAD ESTÁ HECHA PARA VOSOTROS, AMIGOS!
FIN

Título original: Gargoyles. Les anges de la nuit. © Disney.
Publicado en España por:
Ediciones B, S. A., 1996. Bailén, 84. 08009 Barcelona (España).
Traducción: Mirta Mut.
Rotulación: Cristina Ruiz.
1a. edición: Octubre, 1996.
Impreso en España - Printed in Spain.
ISBN: 84-406-6712-4
Depósito legal: B-34.896-1996.
Imprime: Litografías Rosés

GRUPO ZETA

Presidente:
Antonio Asensio.
Secretario:
Francisco Matosas.
Consejeros:
José Sanclemente
Javier López López.
Director General:
Dalmau Codina.
Subdirector General:
José Luis García.
Director de Mensuales y Proyectos:
Damián García Puig.
Director Comercial:
Carlos Ramos.

Director:
Carles Santamaria.
Director de Arte:
Ramon Sauló.
Coordinadora:
Mireia Blasco.

Directora Gerente:
Blanca Rosa Roca.
Subdirector Gerente:
Pere Sureda.
Director Editorial Infantil:
Miguel Pellicer.
Director Comercial
Sergi Martínez.
Director de Producción:
Jordi Aspa.

GARGOYLES

La historia de las gárgolas empezó en Escocia hace mil años. Ya en esa época estos seres dormían de día y vivían de noche. Por culpa de una traición, fueron hechizados y convertidos en piedra. Centinelas de la roca, nunca más se movieron de lo alto de la torre del castillo de Wyvern. Hasta que un día, un millonario americano decidió comprar el castillo para transportarlo a Nueva York...

4331-0013
8 420009 043310 000013

OLÉ! Disney
B